



活刷
 那波列翁傳初編
 三下

特別
 又2
 4764
 3



門 又 2
號 4762
卷 3

門 又 2
號 4764
卷 3

蓬萊血南
松園書記
小川之里

早稲田大學 圖書館
第 26.6.15 號

爾等本國ニ事ルコト未ダ足ラズ本國モ亦爾等ニ報
ズルコト未ダ足ラズ今予爾等ヲ率テ一國ニ赴ク爾
等ナシテ已前顯ハセシ勲功ヨリモ尙倍スル大功
ヲ著ハサシメン爾等此不可當兵ノ名ヲ空クスル
コト勿レ今舟工等爾等ガ勇ニ及バズト雖氏其志共
ニ本國ノ利ヲ效スニ在リ爾等心ヲ同クメ忠ヲ本
國ニ竭スベシ爾等宜ク舟工ニ習テ海陸共ニ功ヲ
致スベシ

此誓ヲ聞テ軍士同音ニ行ケヤ不朽ノ會治ノ人ニヨ
ト唱ヘ種々ノ軍歌ヲ謡ヒ發船シタリ
斯テ軍艘バル夕島ニ着シ島ノ太守ニ舟中ノ薪水ヲ

乞ヒケルニ太守ヲ之ヲ辭シタレバ總軍一同ニ上陸
 シテ襲ヒカ、ルニ日ニメ太守大ニ敗北シ和睦ヲ請
 フ此ニ於テ左ノ約ヲ定ム第一島ノ名^{高位ノ官}ル^{人ノ名蓋}
 政柄ヲ執ル^テノ輩此島并ニ^ソ島キミノ島ヲ以テ
 拂郎察ノ手ニ屬スベシ第二島ノ太守八年貢金三十
 萬口フレス^{量名〇我ニスニ}ヲ取り拂郎察ノ名^{分六厘六毛餘}ル
 ハ每人七百口フレスヲ得ベシ第三島ノ名^ルルノ輩
 ト佳人ト各自ノ家資各自ノ分限各自ノ宗門ヲ守ル
 ベシト八日ノ間ニ於テ右ノ一件并ニ島ノ改革法ヲ
 立テ島ノ司ヲ大將^{ハウボイス}ニ托シ爰ヲ發船シテ
 亞弗利加指シテ急ギケルガ第六月第三十日ニアレ

キサンドリヤノ沖ニ碇着ス此ニ於テナホレヲレ其
 軍上ニ普言ヲ下メ曰ク

嗚呼吾が軍士今爾等企ル所ノ征伐ハ全世界ノ良
 俊ノ爲全世界ノ互市ノ爲ナリ爾等英吉利亞ニヒ
 ドキ攻撃ヲ加ヘ後ニハ死ヌホドノ日ニアハスベ
 シ^シマ^メリ^ク ^〇マ^メリ^ク ^ハ元^ノ奴^婢ノ^稱ナ^ルヲ^都爾
 格^ノ俗^ノ名^トス^因テ^都爾^格ニ^隸ス^ル
 五^ギブ^テ國^ノハ^呼テ^コメ^リク^ト云^フナ^ノベ^イ
 リ^コメ^リク^ト云^フハ^即チ^阨人^多ノ^コト^ナリ
 〇^コメ^リク^ト云^フハ^主等^ハ英^吉利^ト格^別ニ^互市^シ
 宰^スル^酋長^ノ稱^ナリ^等ハ^英吉^利ト^格別^ニ互^市シ
 我國ノ商賣ニハ種々ノ輕蔑ヲ加ヘテイル^地人^ヲ
 惡ク取扱ヘリ吾が軍至ラバ日ナヌメ彼等ヲ族
 滅セン此土地ニ於テ爾等ニ附合フ俗ハ皆マホム

ト宗門人ナリ決シテ其宗門ヲウツコ勿レ其僧徒
ヲ敬スルコト吾カ國ノ僧徒ノ如クスベシ○此土地
ノ風俗我邦トハ大ニ相違セリ爾等宜ク此風俗ニ
馴ル、様ニスベシ此國ノ婦女子ハ我邦ト違ヒ行
儀正シカラザルコトアリ去レ氏婦女ヲ奸媾スルコ
トハ何レノ國ト雖氏皆曲事ニ定ム宜ク之ヲ慎ムベ
シ○掠奪ハ纔ノ人數ノ利スルコトアルモ反テ我國
ヲ辱カシメ其民ヲ仇トシテ親附セザラシム宜ク
之ヲ禁ズベシ○我等第一ニ侵入スル都ハ即チア
レキサンデル大王○所謂ノ創メシ所ニ此都ハ舊
歴山王跡多シ爾等往々懷古感慨メ英風ヲ欽セン

ナポレヲンハ英吉利亞ノ兵俄ニ襲來ンコトノ恐テ其
夜上陸ノ用意ノ申渡シ 夜上陸シテ大將ケレベル
ホシメノウマールヒント等手分シテ四方ヨリアレキ
サンデリヤニ襲懸ル此時大將ケレベル額ニ鐵砲疵
ヲ得シカドモ其士卒益々氣ヲ得テ力戰ス其翌日未
ダ没セザルニ其府并ニ城兩港ヲ乘取タリ此時ナポ
レヲン今度征伐ニ來ル由ト阨入多コトノ民ノ心得
トヲ書タル觸狀ヲ阨入多ノ民ニ諭シ聞カス其文ニ
曰ク

拂郎察民府ノ一吏總督ナポレヲン謹テ阨入多ノ
民ニ諭ス夫レ阨入多ヲ押領スル所ノベシ見等我

が國人ニ傲スル一久シ吾ガ商賈ヲ菹醢スル一甚
 シ今渠等罰ニ處セラル、時至レリ渠等又カウシ
 ス又「ゲオルギヤ」ノ民ヲ買テ奴僕ト爲シ世界ノ美
 國ヲ暴虐シ盡ス今天之ヲ惡ミ其滅亡ヲ來サシム
 人將夕爾ニ告ニ吾ガ師爾カ宗門ヲ滅センガ爲ニ
 來ルト必ス然ラズ吾ガ來ルハ爾等ガ科役ヲ緩ク
 シ無道ナル慘虐ヲ制シ「メルク」人ヨリハ「ト」并
 ニ其アルコラ○トハ天神ナリ此バ蓋シ教祖
指テ云フカアルコラハ經文
 ナリノ有カタキヲ敬セシメンガ爲ニ來レリ是其
 賢良徳義ヲ以テ衆ニ勝ルナリ「メルク」人何ノ賢
 良徳義アリテ結構ナル福ヲ得ルヤ茲ニ美地アレ

バハヤ「メルク」人ニ屬シ茲ニ良僕良馬美宅アレ
 バ「メルク」人ニ屬ス昔爾ガ國大縣邑航スベキ大
 川アリ大商アリ「メルク」人皆之ヲ破ル○爾ガ國
大縣邑云
覺ユ恐クハ腕字有シ「メルク」人皆之ヲ破ル○爾ガ國
大縣邑云
 ナリ法皇曾テ「ホム」ト宗ノ信人ヲ討ント要ス我
 既ニ法皇ヲ制伏ヒリ「マルタ」島ノ「ル」上見共亦「
 ホム」ト宗ノ信人ニ兵ヲ加ルハ「ト」天神ノ意ナリ
 ト云フ我既ニ之ニ打克テ我ハ永世大君指ス
 ノ親友ナリ故ニ大君ノ仇ヲ仇トス「メルク」人曾
 テ大君ノ命ヲ蔑ニシ已ガ我意ヲ縱ニス右我今「
 メルク」人ヲ征スル主意ナリ然ルニ爾等誤テ「メ

リク人ヲ助テ我ニ敵セバ滅亡近キニ在リ第一我
ガ師ノ近ヅク所三里ニアル邑ハ我ニ使ヲ遣ハシ
テ其臣服ヲ告ゲ且ツ白青赤三色ノ旗○拂郎察ヲ
建テ其服從ノ徵ヲ表セヨ第二我が師ニ敵スル村
ニハ悉ク之ヲ燒クベシ第三我ニ加勢セント欲ス
ル村ニハ其徵ノ旗ヲ大君指スノ旗ノ側ニ建テ
之ヲ表ヒヨ大君等ノ友ニ第四テセイクス未詳蓋シ官名
カハハメメク人ニ屬セル荷物家宅諸有○此下脱
リ似タタテセイクステカカデイステイイマンス共ニ未詳蓋シ官名
カハ各其官ニ是マデノ通りニ留ルベシ土人ハ其
家ニ安堵スベシ

既ニアレキサンデリヤ府ヲ取テナポレヨシ法令ヲ
立テ民ヲ撫循シ又諸港諸府ヲ岡メシノ急ニ師ヲ率
テガイロニ發向ス是ハ敵ノ襲來ルノ用意ヲ挫ンガ
タメ又ガイロノ府庫ノ物ヲ收運バセサランガ爲ニ
第七月第七日アレキサンデリヤヲ發シ廣漠大熱ノ
處水ナキ處ヲ難義メ通り翌日デメンホウルニ着ク
夫ヨリガイロニ發スル途中ニテ味方ノ將テサイキ
シメクガ七百人ノ兵ト行逢テ戦ヒテ然レ劇ク
火砲ヲ以テ防ギケレバ敵等大半討レテ退キケリ次
ニセブレイセ村ニ至レバモウエトベ敵將ノ名○
ルル種族ナルヲ知ルベシ夥多ノ騎兵ヲ率テ來ルニ

逢乃此ニ於テ劇キ戰トナリ敵兵勢強クシテ味方ノ
左右翼ヲ取圍レバニ危急ニ至ル所漸クニ防ギヲフ
セタリ其後モ敵度ニ襲カ、リシカドモ遂ニ打負テ
退キタリ此時敵兵死傷合テ三百人ナリ次ニ當月第
廿日テヒラミテニ於テ戰ヒ始ルモウラトベイ勇
猛ノベイ見等ヲシテ精兵ヲ擇テ之ヲ以テ味方ニ襲
掛ラシム味方夥ク火炮ヲ以テ之ニ當リ敵尙進ント
スル處ニ味方大砲ヲ放テ之ヲ撃ケレバ敵軍大ニ敗
北ス拂郎察勢北ルヲ逐テ敵地ノ城ハヲ撃チ殺戮ス
ルヲ勝テ計フベカラズ敵軍又子イル河ニ溺死スル
者過半ナリ爰ニ於テ味方駱駝四百匹火炮五十ヲ獲

ル敵兵死スル者二千人ベイ等モ大抵死傷ス拂郎察
ノ兵ハ僅ク二三十人死シ百二十人傷ク其夜マメリ
ク共具煩手ノ乗ルハテイラノ小舟コルヘテテガルケ
シ共ニ舟加之ヲレガト軍艦サヘ燒捨テカイロヲ引
去リテリ當月第廿二日拂郎察カイロヲ取ル總軍萬
歳ヲ唱テハポレオンカイロニ入府ス拂郎察軍既ニ
カイロヲ撃取りハポレヲ暫ク爰ニ滞留シテ諸事
固メヲ爲シ夫ヨリ配入多ヲ取ン企ニテイブラヒム
ベイ○亦首長ガ其兵ヲ以テシリヤヲ指テ北ゲタル
ヲ逐掛タリ此時イブラヒムベイハ數多ノ亞刺比亞
人ヲ率テエルハンカニ在リ味方ノ將レクレルク之

ト戦ヒケリナ^レポレヲ^シ更ニ其將^クロイニール^ニ命メ
 エルハン^ハ凶ニ至リ^ククレルク^ヲ援テ^テイブラヒム^ベ
 イヲ撃タシム味方ノ將^ククレルク^ノ敵ノ野卒ヲ殺ス
 一五十人亞刺比亞人ヲ殺ス^テ夥多ニシテ^テエルハン
 凶村ヲ取ルナ^レポレヲ^シ又其將^クラス子^ク短キア^ニ命メ
 各其兵ヲ以テ^テ爰ニ趣カシム^〇ナ^レポレヲ^シ亦自ラ發
 メ度^ニイブラヒム^ベイト^ク戦ヒ克チ遂ニ^シシリヤ^ニ至
 ル此時^ニナ^レポレヲ^シベルベイス^ニ至ル途中^ニテ^テカ
 ノ羣商一隊亞刺比亞人ノ爲ニ劫カサレテ^テ沙漠ノ地
 ニ退ク^テ二里許リナルヲ救ヒ^テ警固ヲ添テ^テカイロ^ニ
 送ラセタリ^又ロウルシ^ニ於テ^テモ羣商等^イブラヒ

ム^ベイカ爲ニ劫カザレ^テ從テ^テ亞刺比亞人ニ掠奪セラ
 ル、ヲ救取リ亦^カイロ^ニ送ラセタリ^此羣商等一人
 ノ上ニテ^ニ三十萬^ギル^デン^{錢貨ノ名}〇我^四ホドノ貨
 物ヲ亞刺比亞人ニ奪ハレタリト云フ^此國ノ風俗ニ
 テ羣商各其妻ヲ幸テ往來スルナリ^ナポレヲ^シ渠等
 ニ食ヲ賜ヒ^其上駱駝ヲ與テ^テカイロ^マテ送遣リタリ
 渠等皆其面ヲ覆フヲ俗トス^〇ナ^レポレヲ^シ已ニ^ナレ
 ヒクニ至ル^此地ハ^エジ^トノ邊ニシテ^テ沙漠ノ始ル處
 ナリ^此沙漠ハ^シリヤ^トエ^ジト^ヲ界スル處ナリ^此時
 イブラヒム^ベイハ急ニ其軍兵貨財婦女子ヲ以テ^テ此
 ヲ引去リケリ^ナポレヲ^シワヅカノ騎兵ニテ之ヲ遂

フ然ルニ亞刺比啞人ノ一隊百五十人ニテ拂郎察軍
 ニ襲カ、ル拂郎察方ニテ彼等が大砲ニツ駱駝五十
 其外種：ノ貨財陣屋ヲ奪フ此時「メウク」等勇ヲ振
 テ衝カ、リケリ味方ノ將「エ」ストレ「ハ」大劊ヲ被リ
 ナ「ポ」レ「ウ」シ「カ」ア「ジ」ウ「ダ」ント將校ノ名ニシテ其務ハ
ノ大將「コ」ウ「ス」ク「ハ」七「八」箇所ノ刀癩并ニ數多ノ
ヲ佐ク「コ」ウ「ス」ク「ハ」七「八」箇所ノ刀癩并ニ數多ノ
 砲劊ヲ得タリ其他ノ將校劊ヲ得ル者多シ此時「イ」ブ
 ラ「ヒ」ム「ベ」イ「ハ」廣漠ヲワタリ來テ其兵器貨財等ヲ救
 ヒタリ然氏躬劊ヲ得タリ「オ」ナ「ポ」レ「ウ」シ「カ」ア「ジ」ウ「ダ」ント其將「レ」イ「ニ
「ル」ヲ「サ」レ「ヒ」ク「ニ」止置キ之「ニ」テ「ヒ」シ「ル」ノ名「ト」イ「ン
「ゲ」ニ「ウ」ル「ル」城ヲ造「一」兩輩ヲ添置キ此地ニ城ヲ築テ

守ルベキヲ命令シテ其身ハ第八月第八日「カ」イ「ロ」ニ
 發シタリ而ルニ「サ」レ「ヒ」ク「ノ」地ヲ去ル「一」猶二里ニ至
 ラザルニ味方ノ將「ケ」レ「ベ」ル「ガ」ア「ジ」ウ「ダ」ント將校ノ名註見
 上來テ拂郎察ノ舟師英吉利亞ノ大將「子」ル「ソ」ン「ガ」舟
 師ト戰ヒ不利ナルノ急ヲ告ゲタリ此ニ於テ「ナ」ポ「レ」
 ヲ「ン」ガ「イ」ロ「ニ」歸リ諸事仕方立ヲツテ「シ」リ「マ」ヲ「撃」ン
 ト發シケリ所ニテ「メ」ウ「ク」人并ニ亞刺比亞人ト
 戦ヒ打勝タリ味方ノ大將「ビ」キ「ー」リ「ス」ハ「ア」リ「ガ」ー「デ」
六千人 十八隊半十一萬一千ノ中ヨリ「バ」タ「イ」ル「ロ」
六百人 一隊ヲ抜キ之ヲ率テ第八月第十六日「メ」ノ「ウ」
 「ズ」ニ到ル是ハ「ガ」ル「ビ」地名ノ都府モ「ハ」ル「エ」ル「テ」ベ「ル」

新法外傳 卷二

二赴シトナリ然ルニメノウスノ野人等其通行ヲ支
 へタリ之ト戦フノ半時許ニシテ敵ヲ殺スノ二百人
 許遂ニ此ヲ通り抜ケタリ又味方ノ將ヲマスガハ夕
 イルロシ陣隊ニ於テ亞刺比亞軍ノ一隊ニ
 撃レケルガ是モ遂ニ之ニ打勝チ遂散シタリ又ホシ
 び村ニモ亞刺比亞ノ一隊陣取テ在リケリ是ハ此節
 子ル河洪水ヲ頼テ必ズ克ツベシトヒカヘタリ味
 方ノ兩將ミラニス少ク鳥銃ヲ打カケテ之ニ當
 リ散ニニ打破リ其馬駱駝輜重等ヲ奪取ル敵或ハ打
 レ或ハ溺死スル者二百人味方ノ大將テサイキハ當
 月第十六日ガレーゲニ二艘アドヒスヤフテ六艘

共ニ輕舸ノ名ヲ以テカイロヨリ上エジトニ發シヘヒエサ
 ニ於テ兵糧陣屋火炮四ヲ載セタル舟十四艘ヲ奪ヒ
 タリテサイキ爰ニ打克テ歸ル途中セテマニニ於テ
 マメク共斧鳥銃手銃ヲ以テ襲カ、リシカドモ味
 方之ヲ打破リ遂ニ其城火炮輜重ヲ奪取タリ敵ミラ
 トベイノイブラヒムヘイノ手ノ者三人死シ二人傷ク
 其他精兵死スル者四百人味方死傷合テ十六人○按
 第十月ノ中旬カイロニ一亂起レリ其レハ都兒格ル
 人徒黨シテ弓鐵砲ヲ以テ大キナル寺院ノ傍ニ集
 リタリ味方ノ將ヲボイス之ヲ制セントシテ大劊ヲ
 得遂ニソレガ爲ニ死シタリホナハルテ即チハタイ

邦源列傳 卷二 三十三

ルロ^{陣隊}ン^{ノ名}ヲ寺院ニ差向ケ一^二ノボムベ^ンノ^砲碌^九ノ名
 ヲ放タシム之ニ由テ徒黨等大ニヒルミタリ又別ニ
 一^ハタイルロ^ンヲ分テテ數隊ト爲シ所^ノ寺院ニ
 徒黨等集リタルニ差向ケタリ此時都兒格人死スル
 者六千人徒黨遂ニ平定ス〇此時英吉利亞^ポル^トト
 相合シテ我ヲ伐タバ陸地ノ事甚ダ危キニ至ルベシ
 ナ^レヲ^ン爰ヲ察^シシ^リヤ^ニ發スル^コトヲ決シタリ
 此時專ニ當ルベキハ^ハハ^ハア^クレ^アム^トデ^レト
 サ^ル共^ニ地名ナリ是ハ最モ拂郎察ニ敵セルナレバナリ
 ナ^レヲ^ン右ノ用意ヲ爲シ先ヅ千五百人ヲシテ大
 砲ニツヲ以テ廣漠ヲ渡リ第十二月第八日^ニエ^ス地^名

ヲ奪ヒ取ラシムナ^レヲ^ン同月第廿三日ニ此ヲ
 ヲ^レエ^スニ趣ク又舟將^{ヘル}エ^ル命メ夜間竊ニ^テレ
 加^ト軍艦^三艘ニ火砲ヲ乗セ之ヲ^ハニ送ラシム是
 ハ廣漠ヲ運送ル^ノ難キ故ナリア^タレ^ノハ^クノ^誤カ^イ
 ハ二千人ヲ以テ^エル^アリス^ヲ固メタリ味方ノ將^レ
 グ^ニ一^ル攻テ遂ニ^エル^アリス^ヲ奪フ夫ヨリ^ガサ^ニ
 向ヒタル^ガサ^ノ土人早ク^ナポ^レヲ^ニ使ヲ遣ハ
 シテ降ヲ乞フ拂郎察軍乃チ此府ニ入テ餘多ノ糧食
 等ヲ取り且ツ^ナポ^レヲ^ニ此府并ニ其所屬ノ場處ニ
 治令ヲ下シタリ〇次ニ^ハ府ヲ圍ミ之ヲ奪フ此地
 ハ拂郎察軍ノ糧食等ヲ給スル大便利ノ處ナレバ^ナ

ポレヲ之拒守ルベキノ命令ヲ下シタリ○夫ヨリ
アクレヲ圍ミケルニ敵再三城ヲ出テ襲懸ルヲ再三
之ヲ打返シケリ然ルニ敵方ニテハイブラヒムベイ
ノコメク軍并ニヤニサーレンタマスシズチレヂ
スアレペイ子シウガラベイ子シ等ノ軍兵相合メ
一軍トナリヨルダール河ヲ渡テ亞刺比亞人并ニチ
ブロウシヤ人ト相合シアクレ府ノ前ニ出テ其時ア
クレ府ニ楯籠レルチツサル劇ク出テ拂郎察ノ寄
手ニ撃カ、リ英吉利啞ノ兵不意ニ出テ之ヲ援ル仕
組ナリシガ其兵已ニヤコウヅ橋ヲ越テヨルダール
河ヲ渡リ又一軍ハギスエルメカニールノ橋ヲ越テ

右ノ河ヲ渡リ亞刺比亞人ハチフロウシヤノ山ニ近
ツキタバリヤゲニンノ二地ニ於テハ夥ク兵糧ヲ貯
ヘタリトノ注進拂郎察方ニ達シチレバチポレヲ
其將ユルトニ命シテチサレトニ行テ敵ノ様子ヲ伺
ハシムルニ敵已ニロウビ村ニ押來リ最早襲來ン
ヲ報ズル間モチ敵已ニ押來リケレバユルト直チ
ニ之ト戦ヒ克チ高處ヲ越エ、ニチサレトマテ到リ
テリ此時敵死スル者六百人○味方ノ將クレベル敵
ロウビ村ニ押奇セ戦始ルト聞クヤロウビ村ヲ去ル
一四半里許リセトヤルラ村ノ小高キ處ニ陣取り名
リ敵之ヲ撃ント進來ル所之ヲ迎へ撃チセトヤルラ

村ヲ無二無三ニ奪ヒ敵ヲ「ヨルダ」ン河邊ニ追遣リ
 タリ然氏火藥ツキテ之ヲ追詰ル一能ハズシテ止ミ
 ヌ○「ナ」ポレヲン敵等北邊ニテ軍シカケ村縣ヲ荒ス
 ヲ笑止ニ思ヒ一時ニ之討亡サント「タ」ボル山下ト「エ」
 スブレロンノ原ニ於テ大ニ之ヲ撃タシム乃チ「ラ」
 ト「ク」レベルノ二將ハ已ニ敵ヲ逐詰テ大軍ヲ以テ之
 ヲ押ヘテリナ「ナ」ポレヲン第四月第十六日「ア」ク「レ」ヲ攻
 メル陣所ヨリ發シテコ、ニハチヒシ「陣」隊二隊
 ヲ殘シ置キ騎兵并ニ一「ナ」ヒシ「火」炮八口ヲ以テ爰
 ニ到ル早朝「ク」レベル已ニ敵ト戰ヲ始メタリナ「ナ」ポレ
 ヲ「レ」爰ニ到リ命令メ敵ヲ嚴シク圍ミ他ノ援兵ト糧

道トヲ絶タシム爰ニ於テ敵軍大ニ敗レ一分ハ「タ」ボ
 ル山下ニ逃ゲ一分ハ「ヨ」ル「タ」ーン河ヲ涉ントテ溺死
 シタリ此時敵兵死スル者五千人又輜重駱駝軍艦等
 拂郎察ニ取ラルナ「ナ」ポレヲン思フマ、ニ敵ニ打勝テ
 「ア」ク「レ」ヲ圍メル本陣ニ凱歸セリ○「ナ」ポレヲン冉々
 ビ「ア」ク「レ」ヲ攻ムト雖「庄」容易ク拔ク一能ハサレバ此
 ヲ棄テ退陳スルカ便ナリト決定シケリ抑ナ「ナ」ポレヲ
 ン今度ノ征戰ノ本望成就シタレバ此上モ無キニ蓋
 シ其軍亞弗利加亞細亞ノ界ナル廣漠ヲ渡リ諸難ヲ
 犯セシナド「ハ」フ「ハ」亞刺比亞人ニモ勝レリ即チ廣
 漠ノ水井ヲ防ク所ノ諸城ヲ打取リ「エ」スドレロンノ

テエジツトヲ浸ントスル騎兵二萬五千人ヲ討チ又
 トルロノ軍兵ヲ載テ阨人多ノ諸港ヲ侵ントスル舟
 三十艘ヲ却ケテアタレニ退カセ再々ビ來ルヲ得ガ
 ラシメタリ又ナボレヲ一萬ノ兵ヲ以テシリヤノ
 中地ニ止ルヲ三月火炮ヲ奪フヲ四十口殺虜合テ七
 千人旗ヲ奪ルヲ五十カサヤハカイツハアタレノ諸
 城ヲ破壊シ阨入多ヲ取ントテ押來ル敵兵ヲ滅シ具
 輜重駱駝ヲ取り其將ヲ擒ニセリ又此時候ハ舟ヲ着
 スルニ宜キ時節ナレバ敵襲來ルノ恐レアリトテ阨
 入多ニ歸ルヲ決シタリ又此時シリヤニ於テ疫病

行レ排郎察軍死スル者七百人右ノヲ考合スレバ
 アタレノ城ヲ取ル氏失フ所得ル所ニ若カザル故ニ
 ナボレヲ聞テ解テ阨人多ニ歸リタリ其途中敵處
 ニニテ仇セルヲ打返シ第六月第十四日カイロニ入
 府セリ○ナボレヲ推察ノ通り舟師ニ宜キ時節故
 ニ第七月第十二日トルロノ軍艦百餘艘アレキナン
 デリヤノ前ニ來リアボウキルノ近處ニ碇着ス第十
 六日ニハ敵上陸シテ無二無三ニアボウキルノ城寨
 ヲ奪ヒ野炮ヲ舟ヨリ上ゲテヨキ丘ヲ撰テ陳取シ右
 ハ海ニ據リ左ハマール湖ニ依テ固メト人ナボレ
 ヲ此體ヲ觀ルニ敵勢追々加ルヘキ様子ノレハ之

ヲ早く撲滅スルニ若カズト一決シ其陣崩ラムテテ
ヒラミ一ゲニ來リ其中軍ヲヒルカトニ置ク爰ハ
ポレヨシ敵ヲ日下ニ下瞰スルニ便ナレバ味方ノ
將^ミヲトハ前軍ノ將トナリ味方ノ將^テンニ^スニ據
ケラレテ其騎兵ヲ以テ敵ノ兩翼ノ間ニ衝入テ之ヲ
破リ兩翼相助ルコト得サラシム是ニ由テ敵軍大ニ
敗績シ其船ニ飛乗ントテ溺死スル者數ヲ知ラズ其
殘兵力ヲ盡シテ我ニ敵シヤレヒ叶ハズシテ敗北ス
又拂郎察ノ騎兵ハアボウキル城ト味方ノ第二番目
ノ^リニ^ノ陣隊ノ間ニ陳シテ敵ニ當リケルガ敵敗
走メ海中ニ逐込レ死スル者數ヲ知ラズ此時旗ヲ取

ルコト二百陣屋ヲ奪ヒ又大砲ヲ取ル一四十キユツセ
イニスクタハト云ル者ナトリヤノ^ハツ^サ長^タリ是
ハ曾テ把理斯ニ使セル者ノ任ナリシガ今度敵ノ總
將トシテ打負ケ其屬下ノ將校ト共ニ悉ク生擒ラル
此時ノ戦最劇クシテ野ニ蒔タル如ク屍ヲ積タリト
ルコト死スル者六千人餘ナリ拂郎察方ニテハ死ス
ル者百人許傷ツク者五百人ナリ味方ノ將^ミヲ^止ビ
ギ一リスモ傷ツケラル今度ノ捷ハ^ミヲ^止ビ人功アリ
トテチボレヲ^チレクトイ^レ總宰官ノ^名ノ命ヲ推
テチヒシ^陣隊ノ將ノ位ニ任ビシムベルキールハ
今度ノ軍中不斷忠勇ヲ振ヒシトテ美飾ノ佩刀ヲ賜

リタリ第七月第廿七日二ハチポレヲシテアボウキ
 城ヲ渡ヒト催促スバサ官長ノ子其キイヤ將ノ并ニ諸
 將校皆城ヲ明ケ渡サント同ジテ是軍上等肯ンゼ
 不拂郎察軍再タビホムベ^九砲礮ヲ放テ之ヲ攻メ且ツ
 其糧道ヲ絶チテルニ因テ城中飢餓ノ死スル者多シ
 是ニ於テ城中ノ將士甲ヲ脱テ味方ニ降り助命ノ乞
 ヒケリハサノ子其キイヤ并ニ二千人虜ニセラル城
 中ニ在テ疵ヲ得倒ル者二百人屍千八百人此度ト
 ルロノ兵ヲ失フ一萬八千人火砲ヲ失フ其數ヲ
 知ラズ爾來阨入多平定シテ亂ヲ謀ル者ナク靜謐ニ
 ナリタリナポレヲシテ阨入多ノ役是切リナリ是ヨリ

把理斯ニ歸陣ヲ催シタリ是ハ拂郎察本國ニテ諸執
 事等確執起リ危クナリタルノ便度ニアリケレバ
 ポレヲシテ之ヲ靖メン爲ニ歸陣ヒルナリナポレヲシ
 既ニ拂郎察國境ニ著スルヲチレクトイ^レ官^總宰^ヨリ
 兩執政^{一ハ五百人ノ議政官ニメ政令ヲ草}ニ告ゲ、
 レバ兩執政等大ニ悦ビケリナポレヲシテ^レニ把理斯
 府ニ至リ見レバ國ノ形勢誠ニ亂レタリ此時チレク
 トイ^レト^ウト^ゲヘ^ンデ^マク^ト○此語前ニ出タリ
 蓋シ執政中ノ一官名ニメト確執ニ及ビ是ヨリシテ
 五百人ノ執政官ヲ指スカト確執ニ及ビ是ヨリシテ
 政教亂レタト^フレ^ンテ^マク^ト一^執政^官ノ^威勢^衰
 微シ律令立タズ命令行ハレズ只奸謀己加利ヲ求ル
 那皮列翁傳 卷二

徒之二乘ズ爰ニ於テ一方ノ黨ハ他ノ一方ノ黨ヲ抑
ヘ相打亡サント謀リ國ノ破滅ヲ顧ミザルコトニナリ
タリタリタリトゲール律令ヲ司ル官ノ名ノ徒ハ只傲慢ニメ外餘
ヲ飾リ己ノ治ルノ心ナク金糧乏絶シ民耕ヲ止メ商
賣都ノノ事業ヲ廢シ只一揆ヲ起スノ計ノミナリナ
ポレヲ之ヲ恢復セントノ志ニテ種々ニ心配シ智
畧ニ賢レタル才ト相議メ十一月第九日ノ遷黜ノ
コトヲ工夫シタリ即チ第九日ノ朝古老ノ執政左ノ箇
條ヲ決定ス一ニ曰ク兩執政古者ノ執政ト云フハ
トコロウ把理斯ノ近所ニ在ル別宮ノ名ニ移ス二ニ曰ク兩執政
ハシントコロロトコロノ兩翼ニ會集ス三ニ曰ク明日兩

執政シントコロウトニ到ル而メ彼等ノ評議ハ夫迄
ニ延引ス四ニ曰クナボラレン其決定ノ申渡シヲ司
ルナボラレン第一ノコンシ執政ノ最上官トナリ英吉利
亞王ニ書ヲ贈テ具拂郎察第一ノ執事タルヲ告知ラ
シメ且ツ向後軍ヲ罷テ歐羅巴ノ民ヲ息ハシトノ議
ヲ申遣ス

聖多格魯烏度會

千七百九十九年第十一月第九日拂郎察番ヲルマ
トノ十八日トマ
蓋シ月各ハノ朝故老ノ執政ノ決定ニ依テ兩執政註見
前章
ヲ聖多格魯烏度シントコロノ會所ニ從スベシ兩執政
右ノ館ノ兩翼ニ會スベシ彼等明日其所ニ到ルベシ

勿論評議ハ其節マデ延引スベシボナバルテ右ノ決定ノ申渡シヲ司ルベシトナリ又ボナバルテヲ諸軍ノ總將トシテ自ラ軍令ヲ司ラシム右ノ趣諸人ニ命ジテ心得シム又諸士ニ諭シテ第一ニヲポレヲシノ威徳ニ依テ其二勇壯ニナレガシト云フ

此ニ於テヲポレヲシヲ執政ノ許ニ召シテ右ノ決定ノ趣ヲ心得違背ナキノ誓ヲ立シメ又五百人ノ執政トヲレクトイレ執政ノ最上官ニモ右ノ趣ヲ承知セシメ其後右決定ノ趣ヲ料ニ上セ張付テ衆ニ示シ終テ急使ヲ以テ之ヲ會治中ノ諸會所ニ贈告ゲシム右決定ノ趣ヲヲポレヲシニ讀聞セ其中渡シヲ命ジ

ケレバヲポレヲシ其趣ヲ申渡スヲ左ノ如シ

嗚呼會集ノ諸君會治衰微ニ傾キタルヲ公等能會得シテ今度ノ決定ニ依テ右衰微ヲ救フヲニハナリ又彼ノ爭亂顛覆ヲ好シ輩ハ誠ニ憫ムベシ予今大將口ビル大將ベルチトル并ニ諸ノ予ガ軍友ノ力ニ籍テ彼等ヲ防ギ申ベシ公等在時ノ放縱ニ習ラフ勿レ近來ノ形勢ニ肖ルフ勿レ公等ノ才智ニ依テ此度ノ決定ヲ立ラル吾ガ臂力能クソレヲ成就仕ルベシ我等獨立シテ安民ノ會治ヲ願フ吾ガ名并ニ吾ガ軍友ノ名ニ籍テ右獨立ヲ保續仕ルベシ

夜四ツ半時二倍ノ諸門闔ヂタリ會止ミタボナハルルナリテソコニ在合フ所ノ兵士ヲ闕シ且ツ之二觸書ヲ以テ申渡シケルハ

嗚呼諸ノ義士此度古老ノ執政ノ格別ナル決定ハ律令第百二三章ノ箇條ニ異ナルヲ無シ予此決定ニ參議シ且ツ都府并二軍兵ニ都督タルノ命ヲ蒙ル此ヲ以テ吾專ラ安民ノ律令ヲ補佐ス夫レ會治ノ政教二年來頽敗ニ傾リ汝等予ガ歸國シテ之ヲ良政ニ復センヲ希望スルヲ久シ今汝等一同ノ喜ビサゾ深カルベシ是吾ガ今安民ノ良政ニ勤苦スルヲ甘ンズル所以ナリ嗚呼汝義士

等思勇撓屈セズ是吾ガ毎ニ觀ル所ニ是ヲ以テ己ヲ脩メ己ガ大將ヲ佐ケヨ

凡ソ會治ヲメ古ヘ歐羅巴中ニ冠タルノ昌盛ニ復スルニハ獨立メ人ニ羈ラス驍勇ニメ物ニ屈セズ輯睦ニシテ爭ハザルヲ要ス若シ又迷ヲ取り或ハ敵ニ内應スルヲアラバヌハチ衰敗スルノミニ右ノ趣相心得共ニ精忠ヲ盡スベシ宥賢

會治ノ義士衆中

示ナハルテ識ス

又ヲボレヲシ把理斯ノ士人ヲチヲナレウフ會所ノ日付タル者ニ觸書ヲ以テ古老ノ執政ノ決定ヲ告知ラセ又嚙トゲトヘンドマク註見ヲ移スト甚肝

要ニシテ長ク猖獗レバヲ振マハシメザルコトヲ請合
 ヒタリ〇同ク第十日五百人ノ執政冉々ビ聖度格魯
 烏度ニ會集シタル時ホナバルテ露頭タマフニテ軍裝
 セズニ二三ノグレナヂール武士ノ名是モ兵器ナシニ戸
 外ニ符セホナバルテ堂中ニ現レ出タリ替時ニシテ
 堂中騷動シ四方ヨリ喚カ、リケルハ何ンダ個ノセ
 子ラール總大將ノ官名何故爰ニ來レルゾ爰ニ何ヲ作サン
 ト欲スルヤホナバルテ爰ニハ個ノセ子ラールノ來
 ルベキ席ニ非ズ去レヨ個ノチクダトルヨト〇チク
 トハ執政ノ最上職ニメ威勢闊國ヲ益ヒ廢興生殺皆
 其手ニ在テ他ノ執政ヨリ之ヲ是非スルコト亂ハズ且
 ツ軍事ヲ掌握メ進退スル者ヲ云フ上ノセ子ラール
 ト此子クダトルト皆個ノ字ヲ加テ稱スルハ暗ニ事

蕺スルノ此時四方ヨリホナバルテヲ術モドシ短カ
 ヲ以テサシ向ヒタリ其中ニ暴怒ナル者一人短カヲ
 モチテホナバルテヲ刺ントスダレナヂール武士一
 人趨來テコレヲ救フテ已創ヲ得タリホナバルテノ
 弟弟名シーンホナバルテハ五百人ノ執政ノ頭取ナリ
 シガコノ時呼ハリケルハ諸君先ヅ待レヨセ子ラール
 此尹指レテノ爰ニ來レルハ專ラ會集ノ執政ニ事體
 ヲ内談センタメニ歩ヲ進メシニ疑ヒナシト亦四方
 ヲリ喚カ、リテリシーンヲモ襲ントシケレバ己ム
 一ヲ得ズシテ頭取ノ腰掛ヲ引離レタリ〇此時大將
 〇ヘビレ二三ノグレナヂールヲ引率シテ内ニ入來

リホナハルテヲ救ハシメ已ニ之ヲ救ヒタル時又命
ジテ其弟ヲ救ハシム此時兄弟誠ニ危急ニテゾアリ
ケル此時堂中喚呼ノ聲相亂レ互ノ語言分チ難シ斯
ル處ニ遠クヨリ大鼓ノ音聞エ軍勢抑寄スル音ナリ
ナレバ之ヲ聞ク者共堂ノ戸ヲ三度開ケテ三度遁ケ
テ窗ヨリ去リタリ時ニ一人ノ將夥多ノ甲上ヲ率テ
人來リ人音ヲ揚テ呼ハリケルハ大將軍ホナハルテ
堂ヲ開ケサスルヲ余ニ命ジタリト云フ聞ヒコソ
ブレ兵士ヅカノト堂中ニ入込テ堂ノ前半ヲ取込
ミタリ此時猶止リ在リタル人衆ハ堂ノ後半ヲ領シ
ケルニ兵士曾シ進行ヲ休メタリ是ハ渠等が遁去ル

使ヲ得セシメンカ爲ナリ是ニ於テ大抵遁去リ只十
一二人遁殘テ或ハ十ホ議政權ノ上ニ在リ又ハ記錄
役所ノ傍ニ在テ其中一人呼ハリケルハ汝兵士等ハ
誰人ナルヤ嗚呼汝等ハ會集ノ守護タリ汝等靜平ヲ
計ラズ思ニ與ミセザル者ヲ襲テ快シトスルヤ其勢
ニテハ已ニ刈得タル月桂樹枝ヲ汚スゾヨト○彼那
ニ勝タル片ハ月桂樹ノ枝葉兵士等此言ヲ聞テ奇特
ヲ以テ頭ヲ飾ルトイヘリナリトテ鼓ヲ擊テ深ク堂中ニ入リケレバ皆ニ遁去
リケリ

此日古老ノ執政モ共ニ會集メ評議ノ上決定ヲナシ
之ヲ取極メタリ其趣左ノ如シ第一會治政教ノ形勢

ト考トゲーヘンデレゲーリンクク并ニ考トフリーレン
 デレゲーリンクク○執政中ノ一個ノ律令ノ義也ノ黨
 即チ其事ヲ司ル者ヲ云ノカノ放縱不法ナルニ依テ
 判レクトイレ執政ノ最上官
 卷一ニ詳スモ會集ノ組合モ向後故官舊法ヲ黜テ復夕用ヒ又第
 二今新二前キノ判レクテウルス執政ノ最上タルモ
 官ノ黨ノ名ルヘル由緒正シキ
 士人ノ稱レトイエスローヘレ
 左コズ及ビセ子ヲール大將軍
 官名ホナパル正ノ工夫セル
 和イトフ一レンデコンシロイニコムミシ執政最上ノ官
 觸出ス命令ヲ良トシ用フ此輩ヲ拂郎察會治ノコニシルス今令
 ノ義執政ノ最上ト唱フベシ第三此コムミシ上ニ所謂
 官衆ノ義官ノ觸出スハ判レクトイレ總宰
 官タルノ極テ重キ威

徳アリ且ツ之ヲ以テ殊ニ萬機ノ政道ノ順次ヲ良善
 ニ復シ更ニ中心ノ安寧ヲ謀リ人民和合シテ膠如如
 フ有ガタキ太平ヲ起スベシ第四考トゲーヘン
 テリハ一ム五百人ノ執政
 下古老ノ執政ハ當月第廿日ヨリ前ニ集會ス
 ル勿レ且ツ集會スルニハ把理斯ノ内ニテ平生ノ
 會所ニ於テスベシ尤組合ノ安靜ハ規律ヲ照シテ之
 ヲ考定ム按ズルニ次ノ中ノ
 執ルノ計ヒテ云フ第五評議一決セザル片片
 ニハ其中ヲ執リ二十五組ノ和ヲ計ルベシ尤其計ヒ
 方ハ規律ヲ整へ發明スル所ヲ以テ政法ノ失ヲ補ヒ
 誤ヲ正シ以テ主宰官ノ佐トナリ以テ政教ノ律昔ヲ
 編マシムル爲ニ命ゼラル、所ナリ

那波列翁勃納把爾的傳卷二終

其後ナボレヲ第一ノコンニルトナリ國柄ヲ手ニシテ國法ヲ立テ天下内外安穩ノ策ヲ施シケル

○按ズルニ其後ナボレヲ第一ノコンニルトナリ國柄ヲ手ニシテ國法ヲ立テ天下内外安穩ノ策ヲ施シケル
リ云ニノ事ニ上ノ聖多塔魯會ノ前ニ第一
シ又第三卷有ニモ此ト同キ其後ナボレヲ第一
ノヨシニルトナリ云ニト同キ其後ナボレヲ第一
ニ贈シ書ヲ載セタリ重祿メ前後煩雜ナルヲ覺ユ
疑クハ錯簡行交アルベシ其後ナボレヲ第一
ニノ條ハ其マニ置キ第三卷首ノ其後ナボレヲ第一
ヨリ策ヲ施シケルマテナリ其後ナボレヲ第一
贈ヨリ民ヲ息ムトノ議ヲ申遣スマデノ文ヲ第
三卷首ニ移サバ其大蒲利太泥亞王ニ示ス文ニ曰
ク伝フニ續テ條理立チ事ノ始末明カナラント思
ハルサレト末父原書ニ負サレハ強テ之ヲ言ガ
スシ今姑ク傳寫ノマ
ニ從テ後ノ考ヲ俟ツ

那波列翁勃納把爾的傳卷二終



